

Attached Documents

Attachment 1: Request for Giving Facilities for Entry and Stay Permit

Attachment 2: Appendix to Request for Giving Facilities for Entry and Stay Permit *

Attachment 3: Certificate

Attachment 4: Pledge

Attachment 5: Request for Endorsement of Pledge

*Electronical format of the Attachment 2 “Appendix to Request for Giving Facilities for Entry and Stay Permit” can be downloaded on the website below, and could be sent to the contact address of the Association by E-mail.

Even in that case, please note that the Attachment 1 “Request for Giving Facilities for Entry and Stay Permit” and the Attachment 2 “Appendix to Request for Giving Facilities for Entry and Stay Permit” *in print* shall be submitted according to this guideline.

Website: <http://www.expo2005.or.jp/ofipat/>

Contact address of the Association: visa@expo2005.or.jp

Note: When you download the file, please store the file on the hard drive of your PC.



入国滞在便宜供与依頼書
REQUEST FOR GIVING FACILITIES
FOR ENTRY AND STAY PERMIT

(財)2005年日本国際博覧会協会事務総長 中村利雄様

別紙に記載する者を_____国の
 _____（陳列館館長、事務局の長、上級職員、公的職員）
 _____（事務局の臨時職員、その他の被傭者）
 _____（営業関係者） _____（興行関係者）
 _____（その他の博覧会関係者） _____として

2005年日本国際博覧会参加準備等のため日本国へ派遣いたしますので、 年 月 日から
 年 月 日までの入国滞在に関する便宜供与にご配慮賜りますようお願いいたします。
 (いずれかを で囲む)

To: Toshio Nakamura, Secretary General
Japan Association for the 2005 World Exposition

I hereby request the Japan Association for the 2005 World Exposition to give facilities for the entry and stay

permit from _____ to _____ to the persons listed in the Appendix, who will be sent from
(month/date/year) (month/date/year)

_____ to Japan to make preparations for and participate in the 2005 World Exposition
(Name of the Country/International Organization)

Aichi, Japan in the capacity of:

[Pavilion director; Head, senior staff and officials of the secretariat]

[Temporary staff of the secretariat and other employees]

[Persons involved in commercial activities]

[Persons related to entertainment activities]

[Other persons involved in the Exhibition] *.

(* Circle appropriate choice. In detail, see the Table of "Overview of Visa, Immigration and Alien Registration")

[Date] 年 月 日
 year month date

国名	
Name of country/ international organization	:
政府代表名	
Name of Commissioner General of Section	:
政府代表住所	
Address of Commissioner General of Section	:
政府代表署名	
Signature of Commissioner General of Section	:

国名 :

Country/International Organization

政府代表名 :

Commissioner General of Section

番号	氏名			性別	国籍	パスポート番号	生年月日			職業又は地位
Number	First name	Middle name	Last name	Male/ Female	Nationality	Passport number	Date of birth			Profesion or Occupation of the EXPO
							month	date	year	
1				M/F						
2				M/F						
3				M/F						
4				M/F						
5				M/F						
6				M/F						
7				M/F						
8				M/F						
9				M/F						
10				M/F						

(上記の者で同伴家族がある場合、当該者の番号を番号欄に記入のうえ、同伴家族について以下の必要事項を記載してください。)

(If any person(s) listed above are to be accompanied by his or her dependent(s), enter the number corresponding to the person in above table in space below “Number” in table below, then enter necessary information on dependent(s).)

番号	氏名			性別	国籍	パスポート番号	生年月日			本人との関係
Number	First name	Middle name	Last name	Male/ Female	Nationality	Passport number	Date of birth			Profesion or Occupation of the EXPO
							month	date	year	
				M/F						
				M/F						
				M/F						
				M/F						
				M/F						

(Please fill in block letters.)



証 明 書 CERTIFICATE

No. _____

財団法人2005年日本国際博覧会協会は、今般_____国政府代表_____から
下記の者が_____国の_____として
2005年日本国際博覧会参加準備等のため日本に入国を希望するので_____から
_____まで入国滞在に便宜供与方正式に依頼越したことを証明します。

The Japan Association for the 2005 World Exposition hereby certifies that
Mr./Ms. _____, Commissioner General of Section of _____,
officially requested the Association to give facilities for the entry and stay permit from _____
to _____ to the person mentioned below \

氏名

Name

_____, _____, _____ 男 Male
Last First Middle 女 Female

国籍

Nationality

生年月日

Date of birth

_____/_____/_____ month date year

職業又は地位

Profession or occupation

同伴家族があれば

Dependents if any

氏名

Name

生年月日

Date of birth

性別

Sex

- | | | | |
|----|-------|-------|-------|
| 1. | _____ | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ | _____ |

年 月 日

財団法人 2005年日本国際博覧会協会

事務総長 中 村 利 雄 (印)

Toshio Nakamura, Secretary General

Japan Association for the 2005 World Exposition



誓約書 PLEDGE

No. _____
日付 Date _____

日本領事館 殿

下記に記載された者は2005年日本国際博覧会関係以外の活動をしないことを誓約します。

To: Japanese Consulate

I, the undersigned, hereby pledge that the person(s) whose name(s) is/are listed below shall not engage in any commercial and entertainment activities other than those related to the Exhibition during my/our sojourn in Japan.

契約 Contract: _____

組織名 Name of organization: _____

本国での住所 Home address: _____

博覧会会場地での勤務場 On-site workplace: _____

来日メンバー

Visiting members:

	氏名 Name (Last) (First)	年齢 Age	性別 Sex	職業 Occupation	滞在期間 Period of stay	旅券番号 Passport no.
Leader:	_____	_____	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
6.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
7.	_____	_____	_____	_____	_____	_____

(Use the reverse side if necessary)

Signature of Commissioner General of Section or
Official Representative of Organization

Witnessed by:

上記記載事項を確認し、保証致します。

Toshio Nakamura, Secretary General
Japan Association for the 2005 World Exposition
財団法人 2005年日本国際博覧会協会
事務総長 中 村 利 雄

N.B.

(A) Please print or type in a blank provided.

(B) This pledge must be endorsed by the Commissioner General of Section,
or signed by a representative of the organization.

In the latter case the pledge must be submitted to the Association for endorsement.

(C) In this document English is authentic.



日付 Date _____

誓約書確認依頼書
REQUEST FOR ENDORSEMENT OF PLEDGE

2005年日本国際博覧会協会
 事務総長 中村利雄様

_____国の2005年日本国際博覧会の参加準備等のために別添の者を日本国へ派遣するにあたり、
 これらの者は2005年日本国際博覧会関係以外の活動をしないことを別紙の誓約書のとおり誓約しますので、
 ご確認いただきますよう宜しくお願いします。

To: Toshio Nakamura, Secretary General
 Japan Association for the 2005 World Exposition

I hereby request the Japan Association for the 2005 World Exposition to endorse the attached pledge
 [Country/International Organization]
 to the effect that the persons listed in the pledge, who will be sent from _____ to Japan
 to make preparations for and participate in the 2005 World Exposition, Aichi, Japan, shall not engage
 in any commercial and entertainment activities other than those related to the Exhibition during their sojourn in Japan.

参加国名：

Name of Country/International Organization _____

団体代表者名：

Name of Official Representative of
 Organization _____

団体名：

Name of Organization _____

団体住所：

Address of Organization _____

団体代表署名：

Signature of Official Representative _____